

Заявление о несогласии с транзакцией

Пожалуйста, заполните Заявление разборчиво печатными буквами

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ЗАЯВИТЕЛЯ / PERSONAL DATA OF APPLICANT Фамилия/Surname _____

Имя/Name _____ Отчество/Middle name _____

Данные документа, удостоверяющего личность: вид документа _____

серия/ series _____ № _____ выдан/ Issued « ____ » _____ г. _____

дата выдачи « ____ » _____ 20 ____ г.

Дата рождения/Date of birth: « ____ » _____ г. Контактный телефон/ Phone number: 8 (____) _____

Факс/Fax: _____ E-Mail: _____

Номер Карты/ Card number _____

Название _____

предприятия/Merchant name _____ Дата операции/Transaction date (DD/MM/YY): ____ / ____ / ____

Оспариваемая сумма в валюте операции/ Dispute amount in original transaction currency _____

Я оспариваю вышеуказанную(ые) операцию(и) ввиду следующего: (пожалуйста, отметьте пункт(ы),

соответствующий(ие) Вашей ситуации)

I dispute the above transaction(s) on the following ground: (Please, checkmark the reason)

- Я утверждаю, что не участвовал(а) и не санкционировал(а) вышеуказанную операцию. Я не делал(а) заказов по телефону, почте или Интернету для получения товаров или услуг, я не получал товаров/услуг, соответствующих указанной операции.

I certify that the above transaction was not made by me, nor did I authorize anyone else to make this charge. I have not made any phone, mail or Internet orders, nor did I receive any merchandise or services represented by the above transaction.

- Я утверждаю, что карточка все время была в моём распоряжении.

I confirm that my card was in my position all the time.

- Одна и та же операция была списана с моего счета дважды/ _____ раз(а).

I only made one transaction, but was debited twice / multiple times

- Я / Доверенное лицо не получил оплаченного сервиса, т.к. предприятие не желало / не могло его обеспечить. Я связывался / пытался связаться с предприятием посредством _____, но

урегулировать вопрос не удалось. Я прикладываю подтверждающий документ.

I (the authorized person) have not received purchased service, because the Merchant was unwilling/ unable to provide one. I have contacted/attempted to contact the Merchant without success. I enclose a proof document.

- Я оплатил указанную операцию другими средствами, не данной карточкой. Я прикладываю документ об оплате.

I have paid the transaction by alternative means, not by the card. I enclose my proof of payment.

- Сумма, списанная с моего счета, отличается от суммы, указанной на чеке.

The charge amount is different from the amount shown on my copy of the receipt.

- Я утверждаю, что операция, сделанная в банкомате, не была завершена (Наличные не были выданы

банкоматом / были выданы частично _____), но полная сумма была списана с моего счета.

I certify that the ATM transaction was not completed (cash was not disbursed/partially disbursed _____) but transaction amount has been billed to my account.

- Бронирование/Членство/Подписка было(а) отменно(а) / / ____ (дд/мм/год)., № отказа _____.

The reservation/membership/subscription was cancelled on _____ (DD/MM/YY). The cancellation number is _____.

- Денежные средства не поступили на счет после возврата товара

Funds don't received to the account on return of goods

- Я принимал участие в операции на сумму _____ рублей в данном предприятии, но я не принимал участия в других операциях, выставленных этим предприятием. Я утверждаю, что

карточка была у

меня во время совершения оспариваемых транзакций.

I did take part in the transaction for _____ at the Merchant, but I did not take part in the other transactions charged by this

Merchant. I confirm that the card was in my possession at the time they were made.

- Другое (пожалуйста, опишите ситуацию)/ Other (Please specify) _____

Пожалуйста, приложите копии всех имеющихся у Вас подтверждающих Заявление документов: чеки, счета, письма, инвойсы и т.д.

« ____ » _____ 20 ____ г.

(дата)

(подпись Клиента)

Отметка сотрудника Банка:

Данные Заявителя и подпись проверены и верны.

« ____ » _____ 20 ____ г.

(дата) (подпись и инициалы сотрудника Банка)